

Guarantee card
Garantiekarte
Carte de garantie
Certificato di garanzia
Tarjeta de garantía
Garantiekarte
Certificado de garantía
Garantibevis
Garantibevis
Takuutodistus
Garantibevis
Certificat de garanție
Záručni list

Záručný list
Гаранционна карта
Garancialevel
Karta Gwarancyjna
Πιστοποιητικό εγγύησης
Garanti sertifikatsi
Гарантійний талон
Гарантійний сертифікат
إشهادة الضمان
Garancijska karta

Stamp and signature of dealer
Stempel und Unterschrift des Händlers
Cachet et signature du commerçant
Timbro e firma del rivenditore
Sello y firma del proveedor
Stempel en handtekening van de handelaar
Carimbo e firma do revendedor
Sælgers stempel og underskrift
Återförsäljarens stämpel och namnteckninge
Myyjän leima ja allekirjoitus
Forhandlerens stempel og underskrift
Első példája és aláírása
razlika a podpis prodávce
Подпис и печат на продавача
Toppis i selskabet og viderkjøperens
Piszecze i podpis sprzedawcy
Зарокчыба ка імпорціі і пачынальні
Salonun mühür ve imzası
Печатка і підпис продавця
印刷商の印と署名

INSTRUCTIONS FOR USE AND INSTALLATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
UND MONTAGEANWEISUNG
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
ET DE MONTAGE
ISTRUZIONI PER L'USO
E PER IL MONTAGGIO
INSTRUCCIONES DE USO Y MONTAJE
GEBRUIKSAANWIJZINGEN
EN INSTALLATIEAANWIJZINGEN
INSTRUÇÕES DE USO E INSTALAÇÃO
BRUKSANVISNING OG
INSTALLATIONSINSTRUKTIONER
INSTRUKTIONER FÖR INSTALLATION
OCH ANVÄNDNING
KÄYTTÖ- JA ASENNUSOHJEET
BETJENINGS- OG INSTALLATIONSVEJLEDNING

HASZNÁLATI ÉS TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ
NÁVOD K POUŽITÍ A INSTALACI
NÁVOD NA OBSLUHU A INSTALACIU
ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И МОНТАЖ
INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE
SI INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE
INSTRUCȚIA OBSŁUGI I INSTALACJI
Οδηγίες χρήσης και εγκατάστασης
KULLANIM VE MONTAJ TALIMATLARI
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА МОНТАЖУ
ІНСТРУКЦІЇ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ И
УСТАНОВКЕ
安裝及使用说明
تعليمات التركيب والاستعمال
UPUTE ZA UPORABU I MONTAŽU

Hairdryer Hårtorker
Haartrockner Hårtork
Sèche-cheveux Hiuustenkuivaaja
Asciugacapelli Hårtorrer
Secador Hajszárító
Haardroger Vysoušeč vlasů
Secador de cabelo Sušič vlasov
Wall holder Veggholder
Wandhalter Vægghållare
Support mural Seinäteline
Supporto a muro Vægbeslag
Soporte de pared Fali tartó
Muursteupt Nástěnný držák
Supporte de parede Držiak na stenu

Uscător de păr 吹风机
Ceswoap za koca مجفف الشعر
Suszarka do włosów Sušilo za kosu
Saç kurutma makinesi
Фен
Фен
Държач за стена 壁掛底座
Suport de perete دعامة حائطية
Uchwył naścienny Zidni nosac
Βάση τοίχου
Duvaga monte
Настінний утримувач
Настенный держатель

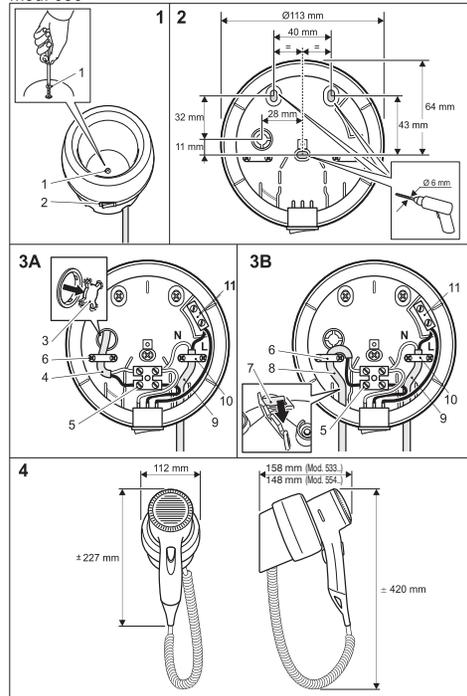
00060814-01/2021

Made by Ligo Electric SA - Via Ponte Laveggio, 9
6853 Ligonetto / Mendrisio - Switzerland
Valera is a registered trademark of Ligo Electric S.A. - Switzerland

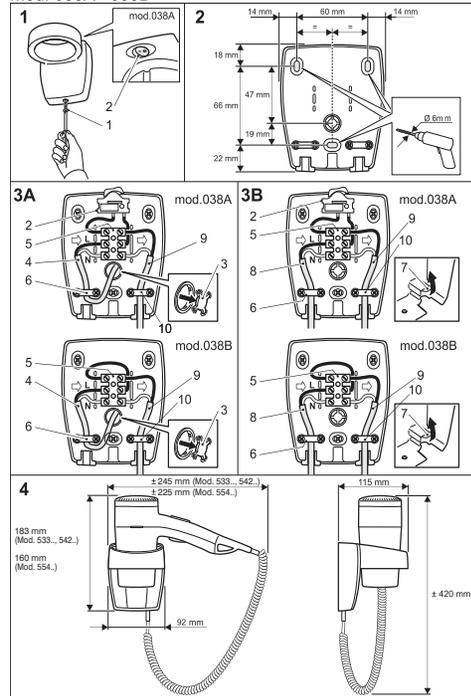


(EN)	Hairdryer - Wall holder	6
(DE)	Haartrockner - Wandhalter	9
(FR)	Sèche-cheveux - Support mural	12
(IT)	Asciugacapelli - Supporto a muro	15
(ES)	Secador - Soporte de pared	18
(NL)	Haardroger - Muursteun	21
(PT)	Secador de cabelo - Suporte de parede	24
(NO)	Hårtorker - Veggholder	27
(SV)	Hårtork - Vægghållare	30
(FI)	Hiuustenkuivaaja - Seinäteline	33
(DA)	Hårtorrer - Vægbeslag	36
(HU)	Hajszárító - Fali tartó	39
(CS)	Vysoušeč vlasů - Nástěnný držák	42
(SK)	Sušič vlasov - Držiak na stenu	45
(BG)	Сесвоар за коса - Държач за стена	48
(RO)	Uscător de păr - Suport de perete	51
(PL)	Suszarka do włosów - Uchwył naścienny	54
(EL)	Σεσουάρ - Βάση τοίχου	57
(TR)	Saç kurutma makinesi - Duvaga monte	60
(UK)	Фен - Настінний утримувач	63
(RU)	Фен - Настенный держатель	66
(ZH)	吹风机 - 壁掛底座	69
(SA)	مجفف للشعر - دعامة حائطية	72
(HR)	Sušilo za kosu - Zidni nosac	75

mod. 036



mod. 038A - 038B



English

ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS

Original instructions

Read these instructions thoroughly. Available also on www.valera.com

CAUTION

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Make sure the electrical system is fitted with a device which guarantees omnipolar disconnection from the electricity mains under category III overvoltage conditions.
- Make sure the unit is perfectly dry before using it.
- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- This hairdryer must be fixed so that a person taking a bath or shower cannot reach the handle, considering the cord at maximum extension.
- This appliance can be used by children from 8 years of age and over, and by persons with limited physical, sensory or mental abilities or who lack the relevant experience and knowledge, if they are suitably supervised or have been educated to use the appliance safely and made aware of the associated risks.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Children must not perform cleaning and maintenance procedures unless supervised.
- Do not use your unit if it is not working properly. Do not try to repair this electrical unit yourself, rather contact an authorized technician. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Plug the hairdryer into an alternating current outlet only, and make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.
- Do not immerse in water or other liquids.
- Never put the appliance in a place where it could fall into water or in other liquids.
- Do not try to salvage an electrical appliance which has fallen into water.
- Turn the unit off when you put it down.
- Unplug the appliance when not in use, but never do it by pulling the cord.



Mod. Nr. _____

Date of purchase Kaufdatum Date d'achat Data d'acquisto Fecha de adquisición Datum aankoop Data de compra	Innkøpsdato Inköpsdatum Ostapövämärä Käätöäto Eladās dātuma Datum prodge Data cumprării	Дата на закупуване Datum nakupu Data zakupu Ημερομηνία αγοράς Satın alma tarihi Дата покупки Дата покупки	購買日期 تاريخ الشراء Datum kupnje
---	---	---	--------------------------------------

Name and full address of purchaser
Name und vollständige Anschrift des Käufers
Nom et adresse complète de l'acheteur
Nome e indirizzo completo dell'acquirente
Nombre y dirección completa del comprador
Naam en adres van de consument
Nome e endereço do cliente
Kjøperens fullstendige navn og adresse
Køperens namn och fullständig adress
Ostajan nimi ja täydellinen osoite
Køberens fulde navn og adresse
Vevő neve teljes címe
Jméno a adresa záhadzka
Meno a celā adresa karpjotnoizkaznika
Име, фамилия и пълен адрес на купувача
Numele i adresa completă a cumpărătorului
Nazivsko oraz puny adres kupca
Dvojca, celnička ka pňřiz bžičveny touzporozit
Alıcının tam ismi ve adresi
Имецие и пълн адреса на купувача
Фамилия и полный адрес покупателя
購買人完整姓名和地址
اسم المشتري وعنه الكامل
İme i adresa kupa

- Remember to check regularly that the air inlet and outlet grills are clean.
- Allow your appliance to cool before storing away and do not wrap the supply cord around the hairdryer in storage.
- The A-weighted sound pressure level of the hairdryers for commercial use is below 70 dB(A).

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Wall holder for hairdryer Type 036 - 038A - 038B

Type 036

Front housing model.

Type 038A

Vertical housing model.

Type 038B

As the 038A but with no switch.

Installation of wall holder

This wall holder must only be installed by a qualified electrician in conformity to applicable safety standards.

The wall holder may be installed in one of two ways:

A = for fixed connection lead

B = for mobile connection lead

Attention: before installing the wall holder always switch off the general switch of your mains electricity.

For each pole a switch with a minimum break distance between contacts of 3 mm must be fitted up-line of the appliance.

Each time the appliance is opened, the switch must be used to disconnect the appliance.

The connection wiring must be type H05VV-F 2x1,5 mm².

Method A

IMPORTANT: Refer to the figures for the model you have purchased.

1. Unscrew the screw (1) (fig. 1) and remove the cover from the wall unit.
2. Break the plastic membrane (3) at the back of the wall unit (fig. 3A).
3. Route the main power cable from the wall (4) through the hole left by the plastic membrane (3) (fig. 3A).
4. Fix the back of the wall unit to the wall using the fixing screws and wall plugs provided (fig. 2).
5. Remove the terminal strip (5). The input power cable (4) and the output power cable (9) of hairdryer with max input current of 10A, if not already connected, must be connected to the terminal strip(5).

In mod. 036 the Neutral output cable(9) must be connected to terminal strip(5) and the Line output cable (9) to terminal strip (11).

6. Reposition the terminal strip. Tighten the cable clamp (6 and 10) with its own screws. (fig. 3A). **IMPORTANT: This**

appliance is double insulated and has no ground (earth) connection.

7. Fit the cover back on the wall unit with (1) (fig. 1).

8. Switch the power on at the mains switch. The hair dryer is now ready to use.

Method B

IMPORTANT: Refer to the figures for the model you have purchased.

1. Unscrew the screw (1) (fig. 1) and remove the cover from the wall unit.
2. Break the plastic membrane (7) (fig. 3B).
3. Fix the back of the wall unit to the wall using the fixing screws and wall plugs provided (fig. 2).
4. Route the input power cable (8) and the output power (9) into the holes (fig. 3B).
5. Remove the terminal strip (5). The input power cable (8) and the output power cable (9) of hairdryer with max input current of 10A, if not already connected, must be connected to the terminal strip(5).

In mod. 036 the Neutral output cable(9) must be connected to terminal strip (5) and the Line output cable (9) to terminal strip (11).

Reposition the terminal strip. Tighten the cable clamp (6 and 10) with its own screws. (fig. 3B). **IMPORTANT: This appliance is double insulated and has no ground (earth) connection.**

6. Fit the cover back on the wall unit with (1) (fig. 1).

7. Switch the power on at the mains switch. The hair dryer is now ready to use.

INSTRUCTIONS FOR USE

Hairdryer with wall holder

Control Switches

Control switch on wall holder

(only for models equipped with a switch) rif. 2 fig. 1:

0-1 = Off/On

Hairdryer

**Type 533.03 - 533.05 - 533.03/I - 533.05/I
542.05 - 542.06 - 542.14 - 561.22**

Pushbutton:

ON=On/Off

(pressure must be maintained to operate the hairdryer)

Slide Switch

Cool=(low power)

1=(medium power)

2=(maximum power)

